C.E.T.T.A.F.

Chambre des Experts-Traducteurs et Traducteurs Assermentés de France

(Anciennement Chambre de Traducteurs de L'Est, fondée en 1930)

www.traducteursdefrance.fr

Siège de la Chambre : 35, Rue Haroun Tazieff - 54320 MAXEVILLE - contact@traducteursdefrance.fr – Tél : 06.12.02.46.71

Membres de la Section Nancy-Lorraine Sud : ressort de la Cour d'Appel de NANCY

Albanais

M. HOTI Xhevahir (oral) Tél : 06 44 78 18 35
28 Rue de la Madeleine 54000 NANCY - hotixhevahir83@live.com
M. HYKAJ Hasan (oral) Tél : 03 83 96 20 11 / 06 26 04 52 55
34 bis rue Turinaz 54000 NANCY - hykajhasan@gmail.com
Mme HYKAJ-MALAJ Zoje Tél : 03 83 96 20 11 / 06 79 48 68 19
34 bis rue Turinaz 54000 NANCY - zoje.hykaj@sfr.fr
M. KALTANI Arian Tél : 06 83 82 11 19
46, av. du Gén. Leclerc 54500 VANDOEUVRE-LES-NANCY - akaltani@club-internet.fr
Mme KAPAJ Lediana Tél : 06 67 25 14 08
11, Rue Charles Oudille 54600 VILLERS-LES-NANCY - ledianak@gmail.com

Allemand

Mme ALBERS Carmen Tél : 07 68 67 65 51
10, rue de la Rappe 88480 ETIVAL CLAIREFONTAINE - carmen.albers@permalangues.com
Mme SCHWARTZ Catherine Tél : 03 29 08 39 46 / 06 77 53 69 44
243, rue Bel Air 88800 VITTEL - gercat.schwartz@wanadoo.fr
M. STUMPF Eric Tél : 03 29 57 76 56 / 06 31 85 34 61
15, rue de l'Eglise 88520 BERTRIMOUTIER - estumpf@wanadoo.fr

Anglais

Mme ACHAB - BENMBAREK Lineda Tél : 06 77 41 63 79
52 Rue du Dr. Louis Michel 54000 NANCY - linda.benmbarek@yahoo.fr
Mme ALBERS Carmen (écrit) Tél : 07 68 67 65 51
10, rue de la Rappe 88480 ETIVAL CLAIREFONTAINE - carmen.albers@permalangues.com
Mme BALTIÉ Ariella (écrit) Tél : 06 70 84 96 16
2, Lieu-dit Moulins des Tocs 54540 NEUVILLER-LES-BADONVILLER - ariella.baltie@gmail.com
M. BOUMHAOUAD Hatim Tél : 06 50 21 43 80
27, rue de Venise 54500 VANDOEUVRE-LES-NANCY - boumhaouadhatim@yahoo.fr
Mme DE LONG-LAIBE Laura Elizabeth Tél : 07 82 99 94 15 / 09 51 10 08 03
45, rue du Général Leclerc 88500 MIRECOURT - translations@laibe.us
Mme DIPPENWEILER Yolaine Tél : 06 14 88 62 14
75, av du XXème corps 54000 NANCY - dyolaine@hotmail.com
Mme GREIBER Pascale Tél : 06 87 72 06 64 / 03 83 75 76 66
5, rue du Gué, Mortagne 54360 MONT-SUR-MEURTHE - pascale.greiber@laposte.net
Mme HASCOËT Dominique Tél : 06 70 58 64 59 / 09 50 42 61 43
24, rue Saint Pierre 54700 MAIDIERES - hascoet@live.fr
M. LASSED Mathieu (écrit) Tél : 06 24 71 66 31
9bis Place Provençal 54000 NANCY - contact@triforce-traduction.com
Mme LAXENAIRE-TERBURG Elsje (écrit) Tél : 06 88 14 94 72 / 03 29 45 58 54
18, Chemin de Barauval 55000 BEHONNE - ella.laxenaire@laposte.net
M. MARICIC Dragan Tél : 03 83 47 90 97
10, rue de Venise, Les Pinsons E5 54500 VANDOEUVRE-LES-NANCY - maricicdragan@yahoo.fr
M. PECOT Francis Tél : 07 60 00 08 48 / 03 83 27 21 22
36, rue de Cronstadt 54000 NANCY - pecot_francis@orange.fr
M. VAILLARD Sylvain (écrit) Tél : 06 95 26 47 70
187,avenue de Boufflers 54000 NANCY - sylvain.vaillard@gmail.com
Mme VIDAL SOTO Leslie (écrit) Tél : 07 70 70 43 85
48 Av. Gambetta 88500 MIRECOURT - lvs.traduction@gmail.com

Arabe

M. BELHAMRA Samir Tél : 06 82 70 50 52
11, Av. Guy de Larigaudie 44300 NANTES - samirbelhamra44@gmail.com
Mme BELKHAYAT Fouzia Tél : 06 80 42 28 10 / 03 83 98 78 08
13, rue Jacquinot 54000 NANCY - fouziabel45@laposte.net
Mme BENREBOUH - ZANAZ Karima (oral) Tél : 06 05 17 92 11 / 03 29 77 18 83
30, rue de la Piscine 55000 BAR-LE-DUC - zanazkarima@gmail.com
M. BOUMHAOUAD Hatim Tél : 06 50 21 43 80
27, rue de Venise 54500 VANDOEUVRE-LES-NANCY - boumhaouadhatim@yahoo.fr
Mme CHAHINE Petra (écrit) Tél : 07 77 92 28 20
3, rue des Jonquilles 54000 NANCY - petrachahine@hotmail.com
M. LYNCHANETE Mestafa (oral) Tél : 06 33 28 73 99
2, Impasse du Cdt Igier 54500 NANCY - mestafa_lynchanete@yahoo.fr
M. NAOUI Mohamed Tél : 06 16 63 04 15 / 03 83 32 84 31
35, rue de Remenauville 54000 NANCY - monaoui@laposte.net
Mme SAKER Assala Tél : 06 03 82 35 85 / 07 67 13 85 14
3, rue André Jacquemin 88000 EPINAL - asala-s@hotmail.com
M. ZANAZ Hamid Tél : 07 81 81 99 32 / 03 29 77 18 83
30, rue de la Piscine 55000 BAR-LE-DUC - hamidzanaz@gmail.com

Arménien

Mme ALEKSANYAN Hasmik Tél : 06 69 03 46 51
130, Rue de Newcastle 54000 NANCY - hasmik_aleksanyan@yahoo.fr
Mme BADALYAN Ani (oral) Tél : 06 61 35 75 24
1, Rue d'Inglemur, Ent. B, Appt 12 54200 TOUL - badalianani@mail.com
Mme GHAZARYAN Lilit Tél : 07 83 83 15 05
12, rue Pierre Schaeffer 54000 NANCY - lilit.ghazaryan@laposte.net
Mme LECRIVAIN-KOSTANYAN Ani Tél : 06 63 95 75 08 / 03 83 38 83 42
50, rue Stanislas 54000 NANCY - kostanyanani@yahoo.fr
Mme SIMONIAN Anna Tél : 06 99 15 04 09
11, rue des Pivoines 54800 CONFLANS EN JARNISY - anna_sim@mail.ru
Mme SULTANYAN-THIRIET Ani Tél : 06 37 35 22 81
7, Chemin de Romania 88400 GERARDMER - anisultanyan@yahoo.fr
Mme TUMASYAN-DERNONCOURT Gohar Tél : 06 36 70 41 16 / 09 51 97 42 21
36, rue Mac Mahon 54000 NANCY - gohart@live.fr

Berbère

M. LYNCHANETE Mestafa (oral) Tél : 06 33 28 73 99
2, Impasse du Cdt Igier 54500 NANCY - mestafa_lynchanete@yahoo.fr

Bulgare

Mme GOLOUBAREVA-ZLATKOV Sophie Tél : 03 83 23 07 15 / 06 80 24 50 84
19, Rue de la Foucotte 54000 NANCY - zlatkovsofia@yahoo.fr
Mme VITCHEVA-GUYARD Petia Tél : 06 89 71 79 47
12, Rue Neuve 21160 MARSANNAY-LA-COTE - vitcheva@yahoo.com

Chinois

Mme BUISSON OUYANG Hong Tél : 06 59 42 13 80
14, rue de Liège 54000 NANCY - ouyanghong@free.fr
Mme CHEN Xiaoyuan (écrit) Tél : 06 02 50 95 61
5, Rue Pasteur 57100 THIONVILLE - xiaoyuanchen07@outlook.com
Mme CHEN CHRUSCIEL Emilie Huiying Tél : 06 52 04 78 83 / 03 83 38 21 78
10, parc de l'Embanie 54510 TOMBLAINE - emiliechen9988@yahoo.com
Mme JI Ran Tél : 06 25 88 57 36
13-15, bld Joffre 54000 NANCY - ranji0801@gmail.com
M. LASSED Mathieu (écrit) Tél : 06 24 71 66 31
9bis Place Provençal 54000 NANCY - contact@triforce-traduction.com
Mme NING Xinyu Tél : 06 80 70 88 83
3, Rue d'Alsace 54140 JARVILLE LA MALGRANGE - xinyuning@yahoo.com

Croate

Mme BALTIC-HEKALO Indira Tél : 06 12 20 36 12
16, Rue Pierre Seguin 54500 VANDOEUVRE-LES-NANCY - indira.hekalo@hotmail.fr
Mme BOJOVIC Jelisavka Tél : 06 72 14 29 30
4, Rue Jean Mermoz 54110 DOMBASLE-SUR-MEURTHE - contact.bojovic@gmail.com
M. MARICIC Dragan Tél : 03 83 47 90 97
10, rue de Venise, Les Pinsons E5 54500 VANDOEUVRE-LES-NANCY - maricicdragan@yahoo.fr

Dari

Mme MOTAGHIAN Masoumeh Tél : 06 32 90 83 56 / 03 72 14 37 79
26, rue de Noirval 54600 VILLERS-LES-NANCY - poudar8184@gmail.com

Espagnol

Mme BOHORQUEZ ROMERO Ingrid Natalia Tél : 06 20 15 04 18
13, rue de la Jaufaite (porte B) 54710 LUDRES - naty215@hotmail.com
Mme DOMINGUEZ Isabel Tél : 06 87 18 62 22
1, rue de la Verrerie 55120 LES ISLETTES - iisad@aol.com
M. MARICIC Dragan (oral) Tél : 03 83 47 90 97
10, rue de Venise, Les Pinsons E5 54500 VANDOEUVRE-LES-NANCY - maricicdragan@yahoo.fr
Mme MARTIN GARCIA Maria Del Carmen Tél : 06 18 22 38 60
101 bis, rue de Nancy 54230 MARON - martingarciamary@gmail.com
Mme MARTIN RAMIREZ Adela Maria Tél : 06 34 76 64 33
13, Rue Ernest Bradfer 55000 BAR-LE-DUC - adela.martinramirez@gmail.com
M. OSPINA GARCIA Santiago Tél : 06 72 12 92 50 / 07 83 72 96 26
51, rue de la Source 54000 NANCY - sogtrad@gmail.com
Mme THEODORIDIS Vanessa Tél : 07 86 09 12 24
5 Rue d'Anjou 55000 BAR-LE-DUC - theodoridisvanessa@gmail.com
M. VAILLARD Sylvain Tél : 06 95 26 47 70
187,avenue de Boufflers 54000 NANCY - sylvain.vaillard@gmail.com
M. VALDENEBRO SANCHEZ Jorge Tél : 07 67 22 63 65
34, Rue de Mulhouse 54000 NANCY - jorge.valdenebro95@gmail.com

Fang

Mme OKOMO ONDO Célestine Tél : 03 83 98 70 60 / 06 87 46 65 65
10, rue de la Bergamote, Les Bouleaux 54100 NANCY - okomo@orange.fr

Grec

Mme DIAMANTOPOULOU Dimitra Tél : 06 77 34 06 67
32, rue Maréchal de Boufflers 59350 SAINT ANDRE-LEZ-LILLE - dimitra.diam.cor@gmail.com
Mme KAFETZI Evi Tél : 09 73 16 38 24 / 06 10 63 53 53
45, Boulevard de Riolles 54700 PONT A MOUSSON - evikafetzi@hotmail.com
Mme OKOMO ONDO Célestine Tél : 03 83 98 70 60 / 06 87 46 65 65
10, rue de la Bergamote, Les Bouleaux 54100 NANCY - okomo@orange.fr

Hongrois

Mme BOGNAR Zita Tél : 06 22 48 38 09
4, square de Liege 54500 VANDOEUVRE-LES-NANCY - zita.bognar@wanadoo.fr
Mme ROSKA Julia (oral) Tél : 06 72 62 02 48
30, rue Widric 1er 54600 VILLERS LES NANCY - julia.roska@gmail.com
Mme SIEST-KISS Katalin Tél : 03 83 25 78 98 / 06 03 00 78 60
3, Les Bachots 54630 RICHARDMENIL - siest.kiss@orange.fr

Italien

Mme LODOLA Monica Tél : 06 86 70 32 28
5, rue d'Abaucourt 54114 JEANDELAINCOURT - andreacolonna1967@gmail.com
M. PERRI Joseph Tél : 03 29 71 00 40 / 06 07 46 10 21
6 B, rue du Pâquis 55260 RAIVAL - calira@free.fr
Mme STARA Patricia Tél : 03 82 23 88 30 / 06 95 81 67 74
10, avenue du Bivaque 54400 LONGWY - starafamiglia@gmail.com
Mme VIDAL SOTO Leslie (écrit) Tél : 07 70 70 43 85
48 Av. Gambetta 88500 MIRECOURT - lvs.traduction@gmail.com

Japonais

Mme FUJIMOTO Maiko Tél : 06 95 70 85 73
31, rue des Tiercelins 54000 NANCY - m.fujimoto@fujilang.com
Mme YOSHIKAWA Mami Tél : 03 83 27 52 89 / 06 60 85 79 97
111, rue des Chevrottes 54600 VILLERS-LES-NANCY - mamimami.yoshikawa@gmail.com

Kabyle

M. LYNCHANETE Mestafa (oral) Tél : 06 33 28 73 99
2, Impasse du Cdt Igier 54500 NANCY - mestafa_lynchanete@yahoo.fr

Laotien

M. INTHASOM Henri Tél : 03 29 89 80 32 / 06 83 04 34 32
1, rue du Château 55210 CREUË - henri.i@live.fr

Macédonien

M. GLAMCEVSKI Toni Tél : 09 81 67 82 39 / 06 07 49 57 60
14, rue Gabriel Mouilleron 54000 NANCY - toni.glamcevski@free.fr

Néerlandais

Mme LAXENAIRE-TERBURG Elsje Tél : 03 29 45 58 54 / 06 88 14 94 72
18, Chemin de Barauval 55000 BEHONNE - ella.laxenaire@laposte.net
Mme PICHELIN Marie (écrit) Tél : 03 29 84 51 00 / 06 30 29 73 78
48 bis, rue du Fort de Vaux 55100 VERDUN - marie.pichelin@gmail.com

Persan

M. AMOGHLY RAHIMI Bahman Tél : 09 51 90 50 53 / 06 03 44 85 12
13, rue Victor 54000 NANCY - bahman.amoghly@neuf.fr

Polonais

Mme JESIOLOWSKA-MARTEAU Wioletta Tél : 03 82 20 00 56 / 06 38 72 75 08
10 rue de la Vieille Justice 54640 TUCQUEGNIEUX - wioletta.marteau@orange.fr
M. KISIELEWICZ Jan Tél : 03 83 57 82 99
29, rue du Portugal 54500 VANDOEUVRE-LES-NANCY - jan.kisielewicz@laposte.net
Mme NOWAK Magdalena (écrit) Tél : 06 77 49 41 20
35 Rue du Gén. Leclerc 54410 LANEUVEVILLE DEVANT NANCY -magda_metz@yahoo.fr

Portugais

Mme BERTRAND Cristina Tél : 03 29 34 07 49 / 06 79 43 43 01
68, rue des Epinettes 88000 EPINAL - cris.bertrand@gmail.com
Mme HENKEL Maria do Rosário Tél : 03 83 53 14 70
14, rue Albert 1er 54500 VANDOEUVRE-LES-NANCY - mrosariohenkel@gmail.com
Mme MECO PACHECO Cacilda Tél : 03 83 20 39 06 / 06 18 05 40 14
3, allée des Acacias 54280 SEICHAMPS - cacildapacheco@hotmail.com
Mme VICENTINI DE OLIVEIRA Sandra Tél : 06 83 14 36 74
5, Rue Lucie Aubrac 55400 ETAIN - sandravicentini1973@gmail.com

Roumain

Mme BUJOREANU-HASS Andreea-Elena Tél : 06 01 23 10 25
4, Rue Saint Exupéry, Appt.15 88800 VITTEL - crydeea@yahoo.com
Mme CLAUDON Livia Tél : 03 83 21 03 10 / 06 17 71 53 23
15, rue Honoré de Balzac 54420 SAULXURES-LES-NANCY - alliv@live.fr
Mme CORAVU Loredana Tél : 06 12 02 46 71
35, rue Haroun Tazieff 54320 MAXEVILLE - lcoravu@yahoo.fr
M. COVALI Andrei Tél : 06 79 17 17 58
B.P. 78 54130 SAINT-MAX - interprete.covali@free.fr
Mme ILIE Raluca-Andreea Tél : 06 47 81 88 14
134, rue du Commandant Fiatte 54200 CHAUDENEY-SUR-MOSELLE - andreea.ilie.pro@gmail.com
Mme LECOANET Daniela Tél : 09 82 58 02 96 / 06 43 34 31 10
25, rue des Combattants d'Indochine 88500 MIRECOURT - lecoanetd@gmail.com
Mme PERRIN Catalina Tél : 03 29 94 46 75 / 06 70 91 07 97
7, place des Castors 88170 GIRONCOURT-SUR-VRAINE - perrincatalina@yahoo.fr

Russe

Mme BADALYAN Ani (oral) Tél : 06 61 35 75 24
1, Rue d'Inglemur, Ent. B, Appt 12 54200 TOUL - badalianani@mail.com
Mme BOJOVIC Jelica Tél : 03 83 54 05 17 / 06 15 06 45 51
6, rue Hélène Boucher 54140 JARVILLE LA MALGRANGE - jelicabojovic02@gmail.com
M. COVALI Andrei Tél : 06 79 17 17 58
B.P. 78 54130 SAINT-MAX - interprete.covali@free.fr
Mme GLIN Nicole Tél : 03 83 35 69 20 / 06 85 91 02 29
7, rue de Remenauville 54000 NANCY - Nicoleglin54@gmail.com
Mme GOLOTIUK-WILHELM Oksana (écrit) Tél : 07 67 04 55 32
6, allée du Patouillet 52100 SAINT-DIZIER - oksana.perso@gmail.com
Mme LECRIVAIN-KOSTANYAN Ani Tél : 03 83 38 83 42 / 06 63 95 75 08
50, rue Stanislas 54000 NANCY - kostanyanani@yahoo.fr
Mme LENOIR-TYURINA Anna Tél : 06 58 07 53 41
1100 rue de Thizy 69400 VILLEFRANCHE-SUR-SAONE - a.turina@hotmail.fr
Mme MAIRE Svetlana Tél : 06 32 47 42 85
BP 20072 54182 HEILLECOURT - svetlana.maire@gmail.com
Mme MOSSEITCHOUK Natalia Tél : 07 52 54 67 85
5, rue du Pont de la Croix 54000 NANCY - kamozinanv@gmail.com
Mme RENAUD Larisa Tél : 06 89 22 62 35
10, rue de la Forêt 88390 UXEGNEY - larissa.renaud62@gmail.com
Mme SERAMOUR Ioulia Tél : 03 82 39 42 15 / 06 86 33 97 68
1, chemin du Gué 54260 BRAUMONT - seramour.julie@laposte.net
M. STUMPF Eric Tél : 03 29 57 76 56 / 06 31 85 34 61
15, rue de l'Eglise 88520 BERTRIMOUTIER - estumpf@wanadoo.fr
Mme TOVSTOCHKOUR Galina Tél : 03 29 34 86 59 / 06 95 20 72 13
10, avenue des provinces 88000 EPINAL - tovgalina@hotmail.fr
Mme TUMASYAN-DERNONCOURT Gohar Tél : 09 51 97 42 21 / 06 36 70 41 16
36, rue Mac Mahon 54000 NANCY - gohart@live.fr

Serbe

Mme BALTIC-HEKALO Indira Tél : 06 12 20 36 12
16, Rue Pierre Seguin 54500 VANDOEUVRE-LES-NANCY - indira.hekalo@hotmail.fr
Mme BOJOVIC Jelica Tél : 03 83 54 05 17 / 06 15 06 45 51
6, rue Hélène Boucher 54140 JARVILLE LA MALGRANGE - jelicabojovic02@gmail.com
Mme BOJOVIC Jelisavka Tél : 06 72 14 29 30
4, Rue Jean Mermoz 54110 DOMBASLE-SUR-MEURTHE - contact.bojovic@gmail.com
M. MARICIC Dragan Tél : 03 83 47 90 97
10, rue de Venise, Les Pinsons E5 54500 VANDOEUVRE-LES-NANCY - maricicdragan@yahoo.fr

Tchèque

Mme BASTLOVA-GUILLEMIN Marie Tél : 03 84 86 10 70 / 06 78 97 28 48
7, rue de Pavigny 39900 LONS LE SAUNIER - mariebguillemin@yahoo.fr
Mme MALO PICKOVA Katerina Tél : 06 73 93 27 17
8, rue du Lieutenant Yves de Ravinel 54300 REHAINVILLER - katerina.pickova@gmail.com
M. STUMPF Eric Tél : 03 29 57 76 56 / 06 31 85 34 61
15, rue de l'Eglise 88520 BERTRIMOUTIER - estumpf@wanadoo.fr

Tchéchène

Mme IRBAGUIEVA-KARNOUKAEV Seda (oral) Tél : 07 62 39 68 52
3, rue Gembloux 54500 VANDOEUVRE-LES-NANCY - sirgbaguieva@laposte.net

Thaï

M. INTHASOM Henri Tél : 03 29 89 80 32 / 06 83 04 34 32
1, rue du Château 55210 CREUË - henri.i@live.fr

Turc

M. CAKIROGLU Ihsan Tél : 03 83 96 48 50 / 06 08 57 81 71
5, rue d'Arlon 54500 VANDOEUVRE-LES-NANCY - ihsan.cakiroglu@laposte.net
M. CINEMRE Mehmet Tél : 06 21 61 35 58
23, boulevard de l'Europe 54500 VANDOEUVRE-LES-NANCY - mehmet.cinemre@gmail.com
M. DAG Onur (oral) Tél : 06 95 82 22 94
Rue des Longues Raies, Sefimeg 54700 PONT A MOUSSON - dag.onur@ymail.com
M. SÖNMEZ Fatih Tél : 06 22 57 41 80
230, rue René Fonck 88000 DOGNEVILLE - sonmezfabi@hotmail.fr

Ukrainien

Mme GOLOTIUK-WILHELM Oksana (écrit) Tél : 07 67 04 55 32
6, allée du Patouillet 52100 SAINT-DIZIER - oksana.perso@gmail.com
Mme MOSSEITCHOUK Natalia Tél : 07 52 54 67 85
5, rue du Pont de la Croix 54000 NANCY - kamozinanv@gmail.com

MAJ DEC 2023

Certains traducteurs nous rejoignent en cours d'année et ne figurent pas sur cette liste. Consultez notre site internet : www.traducteursdefrance.fr

NB : Bien que les informations figurant sur ce tableau aient été vérifiées, certaines erreurs peuvent subsister.
Seuls les Cour d'Appel ou les Tribunaux Judiciaires délivrent les assermentations.